

Dell EMC PowerEdge R940

Getting Started Guide

Guide de mise en route

Handbuch zum Einstieg

РУКОВОДСТВО ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ

Guía de introducción

מדריך לתחילת העבודה



Quick Resource Locator

Dell.com/QRL/Server/PER940



Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

Scannez pour voir des didacticiels vidéo, obtenir de la documentation et des informations de dépannage.

Finden Sie hier Anleitungsvideos, Dokumentationen und Informationen zur Behebung von Störungen.

Скачайте, чтобы увидеть видео с практическими рекомендациями, документацию и информацию по устранению неполадок.

Escanear para ver videos explicativos, documentación e información para la solución de problemas.

ורק כדי לראות הדגנות וידאו, מידע וטיפים לתיקון.

ברוך לך!

DELL EMC

Before you begin

Avant de commencer | Bevor Sie beginnen | Перед началом работы | Antes de comenzar | לפני שתתחל

⚠ WARNING: Before setting up your system, follow the safety instructions included in the Safety, Environmental, and Regulatory Information document shipped with the system.

⚠ CAUTION: Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supply units (PSUs), indicated by the EPP label, on your system. For more information on EPP, see the Installation and Service Manual at Dell.com/poweredge manuals.

💡 NOTE: The documentation set for your system is available at Dell.com/poweredge manuals. Ensure that you always check this documentation set for all the latest updates.

💡 NOTE: Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information about supported operating systems, see Dell.com/ossupport.

💡 NOTE: The PSU input connectors may vary depending on the PSU type.

⚠ AVERTISSEMENT : avant de mettre en route votre système, veuillez suivre les consignes de sécurité. Les consignes de sécurité sont incluses dans le document d'informations sur la réglementation, l'environnement et la sécurité inclus avec votre système.

⚠ PRÉCAUTION : utilisez des blocs d'alimentation compatibles avec le mode Extended Power Performance (EPP), tel qu'indiqué par l'étiquette EPP, sur le système. Pour en savoir plus sur EPP, reportez-vous au Manuel d'installation et de maintenance sur Dell.com/poweredge manuals.

💡 REMARQUE : toute la documentation relative à votre système est disponible sur la page Dell.com/poweredge manuals. Assurez-vous de toujours vérifier cette documentation pour connaître toutes les dernières mises à jour.

💡 REMARQUE : assurez-vous que le système d'exploitation est installé avant de procéder à l'installation de matériel ou d'un logiciel acheté séparément. Pour en savoir plus sur les systèmes d'exploitation pris en charge, rendez-vous sur Dell.com/ossupport.

💡 REMARQUE : le connecteur du bloc d'alimentation peut varier selon le type de bloc d'alimentation.

⚠ WARNUNG: Folgen Sie den Sicherheitshinweisen, bevor Sie das System einrichten. Die Sicherheitshinweise sind Teil des im Lieferumfang des Systems enthaltenen Dokuments „Sicherheits-, Umwelt- und Zulassungsbestimmungen“.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie Extended Power Performance (EPP)-konforme Netzteile für Ihr System. Diese Netzteile sind durch ein EPP-Etikett gekennzeichnet. Weitere Informationen zu EPP finden Sie im Installations- und Service-Handbuch unter Dell.com/poweredge manuals.

💡 ANMERKUNG: Die Dokumentation für Ihr System ist unter Dell.com/poweredge manuals verfügbar. Stellen Sie sicher, dass die Dokumentation dem neuesten Stand entspricht.

💡 ANMERKUNG: Stellen Sie sicher, dass das Betriebssystem installiert ist, bevor Sie Hardware oder Software installieren, die nicht mit dem System zusammen erworben wurde. Aktuelle Informationen zu den unterstützten Betriebssystemen finden Sie unter Dell.com/ossupport.

💡 ANMERKUNG: Der Netzteilanschluss kann je nach Netzteiltyp variieren.

Setting up your system

Installation de votre système | Einrichten des Systems | Настройка системы | Configuración del sistema | התקנת המערכת

⚠ NOTE: Ensure that the system is installed and secured. For more information about installing and securing the system into a rack, see the rack documentation included with your rack solution.

💡 REMARQUE : assurez-vous que le système est correctement installé et fixé. Pour en savoir plus sur l'installation et la fixation du système dans un rack, reportez-vous à la documentation fournie avec votre solution rack.

💡 ANMERKUNG: Stellen Sie sicher, dass das System installiert und befestigt ist. Weitere Informationen über das Einsetzen des Systems in ein Rack und das Befestigen finden Sie in der mit der Rack-Lösung bereitgestellten Rack-Dokumentation.

💡 Примечание. Убедитесь, что система установлена и надежно закреплена. Для получения дополнительной информации об установке и креплении системы в стойку см. документацию, предоставляемую в комплекте с вашим решением стойки.

💡 NOTA: Asegúrese de que el sistema esté instalado y sujetado. Para obtener más información sobre la instalación y sujeción del sistema en un rack, consulte la documentación sobre el rack incluida con la solución de rack.

💡 הערה: ודא שהמערכת מותקנת ומוצבת. לקבלת מידע נוסף על התקנת וה绑定ה של הרック, עיין במדריך המצורף לארכו.

3 Loop and secure the power cable using the retention strap

Enroulez et fixez le câble d'alimentation à l'aide de la courroie de maintien
Schleifen Sie das Stromkabel durch und befestigen Sie es mithilfe des Halteriemens

Оберните и закрепите кабель питания при помощи фиксатора

Sujete el cable de alimentación con la correa de retención

הדק בולולאה ואבטח את כבל החשמל באמצעות סרט החזקה



4 Turn on the system

Mettez le système sous tension | Schalten Sie das System ein | Включите систему | Encienda el sistema | הפעלו את המערכת

בראר את כבל הרשת והתקני קלט/פלט אופציוניים |

Branchez le câble réseau et les périphériques d'E/S (en option) | Verbinden Sie das Netzwerkabel mit den optionalen E/A-Geräten | Conecte el cable de red y los dispositivos de E/S opcionales |

Подсоедините сетевой кабель и дополнительные устройства ввода-вывода |

Schalten Sie das System an einer Energiequelle an |

Подключите систему к источнику питания |

Сконектуйте систему к источнику питания |

Conecte el sistema a la fuente de energía |

Подключите систему к источнику питания |

Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Power:

2400 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 16 A–14 A

NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1400 W.

2000 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 11.5 A

NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1000 W.

1600 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A

NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 800 W.

1100 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1050 W.

1100 W Mixed Mode HVDC (For China and Japan only)

- Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1050 W.

- DC 200–380 V, 6.4 A–3.2 A

1100 W DC (-48–60) V, 32 A

NOTE: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.

System battery:

3 V CR2032 lithium coin cell

Temperature:

Maximum ambient temperature for continuous operation: 35°C/95°F

NOTE: Certain system configurations may require a reduction in the maximum ambient temperature limit. The performance of the system may be impacted when operating above the maximum ambient temperature limit or with a faulty fan.

For information on Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range, see the Installation and Service Manual at [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Caractéristiques techniques

Les caractéristiques suivantes se limitent à celles que la législation impose de fournir avec le système. Pour obtenir la liste complète et à jour des caractéristiques du système, rendez-vous sur [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Alimentation :

2400 W Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 16 A–14 A

REMARQUE : si le système fonctionne à basse tension (100–120 V CA), alors la puissance nominale par bloc d'alimentation est réduite à 1400 W.

2000 W Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 11.5 A

REMARQUE : si le système fonctionne à basse tension (100–120 V CA), alors la puissance nominale par bloc d'alimentation est réduite à 1000 W.

1600 W Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A

REMARQUE : si le système fonctionne à basse tension (100–120 V CA), alors la puissance nominale par bloc d'alimentation est réduite à 800 W.

1100 W Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

REMARQUE : si le système fonctionne à basse tension (100–120 V CA), alors la puissance nominale par bloc d'alimentation est réduite à 1050 W.

1100 W en mode mixte HVDC (pour la Chine et le Japon uniquement)

- Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

REMARQUE : si le système fonctionne à basse tension (100–120 V CA), alors la puissance nominale par bloc d'alimentation est réduite à 1050 W.

- CC 200–380 V, 6.4 A–3.2 A

1100 W CC, (-48–60) V, 32 A

REMARQUE : le système est également conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation informatiques avec une tension entre phases inférieure à 230 V.

Batterie du système :

pile bouton au lithium 3 V CR2032

Température :

température ambiante maximale en fonctionnement continu : 35°C/95°F

REMARQUE : certaines configurations système peuvent nécessiter une réduction de la limite de température ambiante maximale. Les performances du système peuvent être affectées s'il fonctionne au-delà de la limite de température ambiante maximale ou avec un ventilateur défaillant.

Pour en savoir plus sur Dell Fresh Air et les plages de température de fonctionnement prises en charge, reportez-vous au Manuel d'installation et de maintenance à l'adresse [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Technische Daten

Die folgenden Angaben enthalten nur die technischen Daten, die laut Gesetz im Lieferumfang Ihres Computers enthalten sein müssen. Eine vollständige und aktuelle Übersicht der technischen Daten Ihres Systems finden Sie unter [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Stromversorgung:

2400 W (Platin) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 16 A–14 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 1400 W.

2000 W (Platin) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 11.5 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 1000 W.

1600 W (Platin) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 800 W.

1100 W (Platin) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 1050 W.

1100 W Mixed Mode HVDC (Für China und Japan)

- Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

ANMERKUNG: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1050 W.

- DC 200–380 V, 6.4 A–3.2 A

1100 W DC (-48–60) V, 32 A

ANMERKUNG: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.

System batterie:

3 V CR2032 lithium coin cell

Temperatur:

Maximum ambient temperature for continuous operation: 35°C/95°F

NOTE: Certain system configurations may require a reduction in the maximum ambient temperature limit. The performance of the system may be impacted when operating above the maximum ambient temperature limit or with a faulty fan.

For information on Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range, see the Installation and Service Manual at [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Caractéristiques techniques

Les caractéristiques suivantes se limitent à celles que la législation impose de fournir avec le système. Pour obtenir la liste complète et à jour des caractéristiques du système, rendez-vous sur [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Мощности питания

Все параметры питания, включенные в комплект поставки с вашим компьютером, соответствуют спецификации Dell.

Dell.com/poweredgemanuals

Технические характеристики

Ниже приведены только технические характеристики, которые необходимо указывать в соответствии с требованиями законодательства. Полный актуальный список технических характеристик вашей системы см. по адресу [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Питание:

2400 Вт (Platinum), переменный ток (100–240 В, 50/60 Гц, 16–14 А)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если система работает при низком напряжении 100–120 В переменного тока, то номинальная мощность каждого блока питания снижается до 1400 Вт.

2000 Вт (Platinum), переменный ток (100–240 В, 50/60 Гц, 11.5 А)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если система работает при низком напряжении 100–120 В переменного тока, то номинальная мощность каждого блока питания снижается до 1000 Вт.

1600 Вт (Platinum) переменный ток (100–240 В, 50/60 Гц, 10 А)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если система работает при низком напряжении 100–120 В переменного тока, то номинальная мощность каждого блока питания снижается до 800 Вт.

1100 Вт (Platinum) переменный ток (100–240 В, 50/60 Гц, 12 А–6.5 А)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если система работает при низком напряжении 100–120 В переменного тока, то номинальная мощность каждого блока питания снижается до 1050 Вт.

1100 Вт в режиме HVDC (только для Китая и Японии)

- Platinum CA, 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

ПРИМЕЧАНИЕ: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1050 W.

- DC 200–380 V, 6.4 A–3.2 A

1100 Вт CC, (-48–60) V, 32 A

ПРИМЕЧАНИЕ: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.

Батарея системы:

pile bouton au lithium 3 V CR2032

Температура :

температура амбиентная максимальная в режиме непрерывной эксплуатации : 35°C/95°F

REMARQUE : certaines configurations système peuvent nécessiter une réduction de la limite de température ambiante maximale. Les performances du système peuvent être affectées s'il fonctionne au-delà de la limite de température ambiante maximale ou avec un ventilateur défaillant.

Pour en savoir plus sur Dell Fresh Air et les plages de température de fonctionnement prises en charge, reportez-vous au Manuel d'installation et de maintenance à l'adresse [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Especificaciones técnicas

Las especificaciones siguientes son únicamente las que deben incluirse por ley con el envío del equipo. Para obtener una lista completa y actualizada de las especificaciones de su sistema, consulte [Dell.com/poweredgemanuals](#).

Alimentación:

2400 W (Platinum) de 100 a 240 V CA, 50/60 Hz, 16 A-14 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 1400 W.

2000 W (Platinum) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 11,5 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 1000 W.

1600 W (Platinum) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 800 W.

1100 W (Platinum) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 1050 W.

1100 W (Platinum) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

ANMERKUNG: Falls das System mit Wechselstrom an der Untergrenze von 100–120 V arbeitet, liegt die Strombelastung pro Netzteil bei bis zu 1050 W.

- (Platinum) Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A

ANMERKUNG: If system operates at low line 100–120 V CA, the power rating per PSU is reduced to 1050 W.

- 200–380 V CC, 6,4 A–3,2 A

ANMERKUNG: If system operates at low line 100–120 V CA, the power rating per PSU is reduced to 1050 W.

- Gleichstrom 200–380 V, 6,4 A–3,2 A

ANMERKUNG: If system operates at low line 100–120 V CA, the power rating per PSU is reduced to 1050 W.

1100 W Gleichstrom (-48–60) V, 32 A

ANMERKUNG: Dieses System ist für den Anschluss an IT-Stromsysteme mit einer Außenleiterspannung von höchstens 230 V konzipiert.

ANMERKUNG: Dieses System ist für den Anschluss an IT-Stromsysteme mit einer Außenleiterspannung von höchstens 230 V konzipiert.

ANMERKUNG: Dieses System ist für den Anschluss an IT-St